



## ВПРОВАДЖЕНО ПЛАТУ ЗА РОЗУМНИЙ ПРОЇЗНИЙ ДЛЯ ЛІТНІХ



Нещодавно Департамент інфраструктури оголосив, що для людей віком від 60 років, які вперше подають заяву на «розумний проїзний» (SmartPass) «Translink» впроваджено плату.

Буде стягуватися одноразовий збір, як очікується, в розмірі приблизно 20€ для людей віком 60-64 роки, та знижений збір в розмірі приблизно 12€ для старших пасажирів від 65 років, які вперше подають заяву на розумний проїзний.

Щоб ви могли отримати свій розумний проїзний, перш ніж плата набуде чинності восени, слід отримати форму заяви:

- **особисто** на будь-якій автобусній або залізничній станції «Translink», де є персонал
- **зателефонувавши 028 9066 6630** та попросивши, щоб форму надіслали вам поштою. (Глухі та слабочуючі люди можуть скористатися текстовим 18001 028 9066 6630 та попросити, щоб форму надіслали їм поштою)
- **звернувшись на адресу електронної пошти smartpass@translink.co.uk** та попросивши, щоб форму надіслали вам поштою (зазначте своє ім'я та повну адресу з поштовим індексом)

Заповнивши форму, ви повинні особисто віднести її до найближчої автобусної або

залізничної станції «Translink», разом з підписаним паспортним фото, та пред'явити (на вибір) один з наступних документів для підтвердження віку та факту проживання в Ірландії.

### ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВІКУ:

- **Посвідчення водія**  
(небританські посвідчення водія мусять містити вашу дату народження)
- **Паспорт**  
(небританські паспорти мусять містити вашу дату народження)
- **Свідоцтво про народження**  
(якщо ім'я на свідоцтві про народження інше, ніж на формі заяви, ви повинні надати офіційні документи для підтвердження зміни імені)
- **Посвідчення для голосування на виборах у Північній Ірландії**

### ПІДТВЕРДЖЕННЯ ПРОЖИВАННЯ:

- **Посвідчення водія**  
(небританські посвідчення водія мусять містити вашу адресу)
- **Свіжий рахунок за комунальні послуги\***  
(рахунок за електроенергію, газ або стаціонарний телефон, крім рахунку за мобільний телефон).

\* не старіший за три місяці



Для кожного є місце

## ПИШАЄМОСЯ НАДАВАТИ ПІДТРИМКУ ГЕЙ-ПРАЙД

В цьому році житлова спілка «Радіус» прийматиме участь в гей-параді в Белфасті в суботу 27-го липня з платформою на колесах, вшановуючи спільноту ЛГБТР+ та демонструючи нашу підтримку рівності та різноманітності.

Якщо ви хотіли б приєднатися до нас на платформі та/або пройтися з нами на параді, просимо до понеділка 22-го липня надіслати електронне повідомлення Лесі на адресу: [tenant.engagement@radiushousing.org](mailto:tenant.engagement@radiushousing.org)



## ЗАКІНЧИВСЯ ПРИЙОМ НОМІНАЦІЙ НА НАГОРОДИ СПІЛЬНОТ.

Переможці будуть оголошені на Святковій церемонії орендарів, яка відбудеться 17-го вересня в готелі «Tullyglass» в Балліміні. Детальніше про захід буде повідомлено пізніше.

Дякуємо всім, хто знайшов час, щоб надіслати номінації з усіх категорій. Суддівство буде проходити в наших садах в кінці червня/в липні.

## Хочете бути в нашому наступному випуску «Пошти Радіуса»?

Просимо звернутися до вашого координатора програми, співробітника з питань житла або надіслати нам електронну пошту на адресу: [tenant.engagement@radiushousing.org](mailto:tenant.engagement@radiushousing.org)

# НОВІ ВДОСКОНАЛЕННЯ ЦЕНТРУ ОБСЛУГОВУВАННЯ КЛІЄНТІВ

«Радіус» продовжує напружено працювати за лаштунками, щоб постійно вдосконалювати спектр послуг, які ми пропонуємо, на основі відгуків наших орендарів та зацікавлених сторін.

Наш Центр обслуговування клієнтів (CSC) є однією з сфер нашої діяльності, яка нещодавно зазнала значних змін завдяки переїзду в краще приміщення, впровадженню нових технологій та набору нового персоналу.

Колектив Центру обслуговування клієнтів складається з 20 співробітників, які відповідають на ваші дзвінки, коли вам потрібно подати заявку на ремонт.

В середньому CSC може відповісти на 1 300 дзвінків та зареєструвати 900 заявок щотижня.

Центр обслуговування клієнтів працює з 08:00 до 17:00 (понеділок – четвер) та з 08:00 до 16:30 (п'ятниця) для прийому заявок.

Центр обслуговування клієнтів – перша точка контакту, якщо ви бажаєте подати заявку на ремонт або дізнатися про дороблення поточного ремонту.



Щоб CSC міг обробити ваш дзвінок найефективніше, для вашого дзвінка були введені різні категорії (1) Аварійний ремонт (2) Конкретні запити про вологу та плісняву (3) Дороблення та (4) Перший випадок ремонту.

Повідомляючи про аварійний ремонт, слід зателефонувати в CSC, щоб забезпечити оперативне вирішення проблеми.

Заявки на ремонт можна зареєструвати, заповнивши онлайн-форму «Заявка на ремонт» (Report a Repair) або на нашому вебсайті, скориставшись цим QR-кодом>>>



## Поради з соціальної допомоги

Надаються поради, підтримка та представництво з усіх аспектів права на отримання соціальної допомоги.

Співробітники «Радіуса» з питань соціальної допомоги завжди поруч, щоб надати вам підтримку та допомогу з:

- Пільгами
- Універсальним кредитом
- Бюджетуванням

Зв'яжіться з вашим координатором програми або співробітником з питань житла, якщо ви хотіли б звернутися за такою допомогою.



## Як подати онлайн-заявку на ремонт

Щоб подати заявку на ремонт, зайдіть на наш сайт і заповніть нашу нову онлайн-форму «Заявка на ремонт» (Report a Repair) або відскануйте цей QR-код.



Ви також можете прямо зв'язатися з офісом «Радіуса» за номером 0330 123 0888 або поговорити з вашим координатором програми.

Для екстрених ремонтних робіт зателефонуйте нам напряму за номером 0330 123 0888.

## ЗБОРИ ГРУПИ

\*\*\* Четвер 25<sup>го</sup> липня, 11:00 \*\*\*

Через поточний ремонт відділення в Голівуді, збори проведуться на платформі Zoom.

Будь ласка, зареєструйтеся для участі заздалегідь, щоб отримати посилання.

## ФОРУМ СІЛЬСЬКИХ ЖИТЕЛІВ

Ми хотіли б запросити сільських жителів, які мешкають в соціальному житлі, поділитися своїми думками щодо проблем з житлом в сільських місцевостях, у вівторок 1-го жовтня з 10:30 до 12:30 в приміщенні організації «Rural Community Network» в Кукстауні.

Забезпечується транспорт, легкі закуски та напої. Якщо ви бажаєте дізнатися більше або забронювати місце, зверніться до координатора вашої програми або надішліть електронне повідомлення в організацію на адресу: tenant.engagement@radiushousing.org



## ОБХОДИ ЖИТЛОВИХ МАСИВІВ

Вівторок 2-го липня, 10:00  
Sloan Street

Середа 24-го липня, 10:00  
Iniscarn Close

Середа 24-го липня, 10:00  
Warren Park Close

Середа 24-го липня, 13:00  
Brookfield Meadows

Середа 24-го липня, 13:00  
Linenhall Street

Вівторок 30-го липня, 11:00  
Laburnam Court

## ЗБІР КОШТІВ В ДІІ!



Величезна подяка та хвала орендарям з **Forthriver Fold** (особливо Лесу), які нещодавно взяли участь в стрибках з парашутом, щоб підвищити обізнаність про роботу нашого благодійного партнера, Action Cancer (Діяльність проти раку), в Північній Ірландії.

## Знайдіть нас онлайн

Чому б не бути в курсі новин житлової спілки «Радіус» через мережу Фейсбук?

Просто проведіть пошук «RadiusHousing»



Якщо вам потрібен аварійний ремонт, коли наш офіс закритий, дзвоніть

028 9042 1010



Антисоціальної поведінці

# ТУТ НЕ МІСЦЕ!

\*!@#

\*\*!@#

